

Η μελέτη αφορά στην επισκευή και ολοκλήρωση μιας υπάρχουσας ημιτελούς εξοχικής κατοικίας και στον σχεδιασμό των υπαίθριων χώρων της.

The design concerns the repair and completion of an existing incomplete villa and the design of its outdoor areas.

# SYNTHESIZED INTEGRATION



design by  
**GNB Architects**  
design team Nikos PAOURIS, Maria VLACHOU,  
Marilena STAVRAKAKI  
lighting design **GNB Architects** Marilena STAVRAKAKI  
construction **GNB Architects**

text Maria VLACHOU, Marilena STAVRAKAKI  
photos George FAKAROS







Το κτιριακό της κέλυφος είναι τοποθετημένο σε ένα οικόπεδο με κλίση δίπλα στη θάλασσα, με ανεμπόδιση θέα προς το πέλαγος και συνομιλεί άμεσα με το φυσικό στοιχείο, το οποίο έκανε έκδηλη την παρουσία του σε κάθε σημείο, εξωτερικά και εσωτερικά του κτιρίου.

Η είσοδος στο οικόπεδο γίνεται από τη βόρεια και νότια πλευρά. Η κατοικία αναπτύσσεται σε δύο επίπεδα: το πρώτο επίπεδο αποτελείται από τους χώρους διημέρευσης και δύο υπνοδωμάτια με μπάνιο, το καθένα με ανεξάρτητη είσοδο.

The building shell is located on an inclined seaside plot, with unobstructed pelagic views and in dialogue with the natural element, which declares its presence in every place inside and outside of the building.

Entry to the site occurs both on the northern and southern side. The residence unfolds in two levels; the first comprises the living areas and two en-suite bedrooms, each with an independent entrance.











Το δεύτερο επίπεδο αποτελείται από ένα υπνοδωμάτιο, μπάνιο και βεράντα.

Στόχος του σχεδιασμού ήταν η δημιουργία μιας κατοικίας με υπαίθριους χώρους που να σέβεται το τοπίο, την τοπική αρχιτεκτονική και ταυτοχρόνως να εξυπηρετούνται

οι λειτουργικές της ανάγκες.

Βασική αρχή της πρότασης είναι η ενοποίηση των εσωτερικών και εξωτερικών χώρων. Τα πρόσθετα αρχιτεκτονικά στοιχεία συντίθενται με τα παλιά, με γνώμονα τα διάφορα επίπεδα του εδάφους, ντυμένα σε γήινες αποχρώσεις.

The second level houses a bedroom, a bathroom and a terrace.

The aim of the design was to create a residence with outdoor areas that respects the landscape and local architecture, while serving its operational needs at the same time.

The basic principle of the proposal is the integration of internal and external spaces. Additional architectural elements are synthesized with the old, based on the various soil levels, dressed in earthy tones.







Οι εσωτερικοί χώροι έχουν αναφορές στην κυκλαδίτικη αρχιτεκτονική, η οποία αποδίδεται με σύγχρονες γραμμές.

Προστίθενται χτιστά, αμετάβλητα στοιχεία για τις διάφορες λειτουργίες, οι τοίχοι καλύπτονται με αδρό λευκό σοβά,

ενώ στους χώρους του ισογείου τμήματα του βραχώδους εδάφους αφήνονται ακάλυπτα μέσω μεγάλων ανοιγμάτων στον ανατολικό τοίχο των δωματίων, επιτρέποντας στο φυσικό στοιχείο να συνυπάρξει με το δομημένο.

Interior spaces draw references from the Cycladic architecture, which is conveyed in contemporary lines.

Built-in, unchanging elements are added for the various functions, walls are coated with coarse white plaster, while on the ground floor level, rocky sections are left uncovered through large openings on the eastern wall of the rooms, allowing the natural element to coexist with the structured.







Το σύνολο των δαπέδων διαστρώθηκε μετσιμεντοκονία σε ανοιχτό γκρι χρώμα, ενώ το ξύλο είτε φυσικό, είτε επιχρωματισμένο λευκό ή γκρι, χρησιμοποιείται κυρίως στα κουφώματα, στις οροφές και στα φύλλα των ντουλαπιών.

Στις όψεις της κατοικίας διατηρείται η υφιστάμενη πέτρινη τοιχοποιία.

Ο όγκος του μύλου αποφασίστηκε να καλυφθεί με σοβά σε γκρι χρώμα αποσκοπώντας στην οπτική εναρμόνιση με το τοπίο.

All floors are laid with cement screed in a light grey colour, while wood, natural or in a white or grey finish, is mainly used on door and window casings, ceilings and cupboard panels.

The existing stone masonry of the elevations is left untouched. It was decided to cover the volume of the mill in grey plaster, to achieve visual harmony with the landscape.







Ο περιβάλλον χώρος αναπτύσσεται σε επίπεδα μεταφέροντας τις βασικές λειτουργίες πλησιέστερα στη θάλασσα. Δύο κλίμακες τον ενοποιούν με το δώμα του κτιρίου, καθιστώντας το προσβάσιμο. Μια κολυμβητική δεξαμενή και στεγασμένοι

με ξύλινες πέργκολες, χώροι που περιλαμβάνουν υπαίθριο καθιστικό, τραπεζαρία και BBQ συμπληρώνουν τον υπαίθριο περιβάλλοντα χώρο η διαμόρφωση του οποίου αποτελεί συνέχεια των γραμμών του κτιρίου, κατευθύνοντας το βλέμμα προς τη θάλασσα. 🌊

The surrounding area in stepped levels transfers key functions closer to the sea. Two staircases integrate it with the roof of the building, rendering it accessible. A swimming pool and spaces under wooden pergolas comprising outdoor sitting, dining and BBQ complete the surrounding area, whose configuration is a continuation of the building lines, directing the gaze to the sea. 🌊

